



DIARIO DE SESIONES
DEL
PARLAMENTO DE NAVARRA

IV Legislatura

Pamplona, 1 de diciembre de 1995

NUM. 3

COMISION DE REGIMEN FORAL

PRESIDENCIA DEL ILMO. SR. D. CARLOS CRISTOBAL GARCIA

SESION CELEBRADA EL DIA 1 DE DICIEMBRE DE 1995

ORDEN DEL DIA

- Comparecencia, a instancia de la Junta de Portavoces, del Presidente del Gobierno de Navarra, para informar sobre las negociaciones llevadas a cabo en relación con el terrorismo.
-

SUMARIO

Comienza la sesión a las 9 horas y 33 minutos.

Comparecencia, a instancia de la Junta de Portavoces, del Presidente del Gobierno de Navarra, para informar sobre las negociaciones llevadas a cabo en relación con el terrorismo.

El Presidente de la Comisión, señor Cristóbal García, cede la palabra al portavoz del Grupo proponente de la comparecencia, señor Sanz Sesma (G.P. «Unión del Pueblo Navarro») (Pág. 2).

A continuación toma la palabra el Presidente del Gobierno de Navarra, señor Otano Cid (Pág. 2).

En un primer turno de intervenciones toma la palabra el señor Sanz Sesma, a quien responde el Presidente del Gobierno (Pág. 3).

Seguidamente intervienen los señores Colín Rodríguez (G.P. «Socialistas del Parlamento de Navarra»), Uriz Lanz (G.P. «Convergencia de Demócratas Navarros»), Taberna Monzón (G.P. «Izquierda Unida-Ezker Batua de Navarra»), Aoiz Monreal (G.P. «Ezker Abertzalea»), a quien responde el Presidente del Gobierno, y el señor Ciáurriz Gómez (G.P. «Mixto-Eusko Alkartasuna») (Pág. 4).

En un segundo turno interviene el señor Sanz Sesma, a quien responde el Presidente del Gobierno. Tras la intervención del señor Taberna Monzón, toma la palabra el señor Aoiz Monreal, a quien contesta el Presidente del Gobierno. Para finalizar interviene el señor Ciáurriz Gómez, a quien responde el Presidente del Gobierno (Pág. 9).

Se levanta la sesión a las 10 horas y 48 minutos.

(COMIENZA LA SESION A LAS 9 HORAS Y 33 MINUTOS.)

Comparecencia, a instancia de la Junta de Portavoces, del Presidente del Gobierno de Navarra, para informar sobre las negociaciones llevadas a cabo en relación con el terrorismo.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García): *Buenos días, señoras y señores Parlamentarios. Da comienzo la Comisión de Régimen Foral, ante la que comparece el Presidente del Gobierno de Navarra, señor Otano, al que saludamos, para informar sobre las negociaciones llevadas a cabo en relación con el terrorismo. La comparecencia ha sido pedida por el Grupo de Unión del Pueblo Navarro, y su portavoz, Miguel Sanz, tiene la palabra para explicar el motivo de la misma.*

SR. SANZ SESMA: *Muchas gracias, señor Presidente. Señorías, buenos días. Hace muy pocas fechas tuve oportunidad de leer en algún medio de comunicación, tanto nacional como regional, unas declaraciones del Presidente del Gobierno de Navarra que indujeron al Grupo Parlamentario de Unión del Pueblo Navarro a solicitar la comparecencia del Presidente del Gobierno de Navarra, ante la Comisión de Régimen Foral, para que explicase e informase qué podría derivarse de aquellas declaraciones públicas acerca de los conocimientos que pueda tener el señor Presidente del Gobierno de Navarra sobre las negociaciones llevadas a cabo por el Gobierno del Estado, el Gobierno Vasco y los violentos en relación con el*

terrorismo. Insisto, tal y como parecía desprenderse de las declaraciones públicas, y también del interés manifestado por el señor Otano en participar en cualquier discusión sobre esta materia.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García): *Muchas gracias, señor Sanz. Señor Otano, tiene la palabra para contestar.*

SR. PRESIDENTE DEL GOBIERNO DE NAVARRA (Sr. Otano Cid): *Muchas gracias, señor Presidente. Buenos días, señoras y señores Parlamentarios. Es posible que el señor Sanz pudiera deducir, porque así nos lo manifiesta, que por mis declaraciones alguien pudiera entender que hay conocimientos sobre negociaciones llevadas a cabo por el Gobierno del Estado, el Gobierno Vasco y los violentos. Sinceramente, si esto fuera así, seguro que yo me equivoqué al decir las cosas de tal manera que el señor Sanz entendiera tal mensaje. No es menos cierto que otros muchos me han dicho que no han entendido de esta manera lo que yo dije. Yo creo que en ningún momento he hecho referencia a que pueda conocer ningún tipo de negociación llevada a cabo por el Gobierno del Estado, el Gobierno Vasco y los violentos. En todo caso van a ser, quizás, discusiones de distinta interpretación.*

Añadiría más. Si tuviera conocimiento, usted sabe que posiblemente no sería éste ni ningún otro, al menos, en este momento, el lugar para decir nada de ello; pero como no tengo más respuesta que darle que no sea la de que desconozco por completo si hay relaciones de negociación, lo único

que que pudo decirle es lo que tanto el señor Arzállus como el señor Ministro de la Secretaría del Estado dijeron ayer sobre el tema, confirmando, una vez más, que no hay negociaciones. Lógicamente, me limito al criterio de ellos, pero sepa usted que en absoluto he tenido intención de transmitir en mis palabras que conociera ese tipo de negociaciones, según su propia interpretación, y vuelvo a repetirle que parece ser que es la única interpretación que se ha dado sobre este tema en la línea en que usted dice.

En segundo lugar, en cuanto al interés de participar en cualquier discusión sobre esta materia, yo creo que ahí usted y yo tenemos que coincidir, me da la impresión. Es decir, yo creo que ni a usted ni a mí ni a muchísimos navarros nos interesa que se hable de Navarra sin estar presente una representación navarra ahí, en el foro que sea, y creo que usted igual, que yo y que otros muchos, hemos sido testigos de cómo durante años, cuando se ha hablado de terrorismo se ha hablado del terrorismo vasco, del Gobierno del Estado, del Gobierno Vasco y, sin embargo, siendo Navarra una Comunidad que está sufriendo, también, las secuelas del terrorismo, nunca ha estado, digamos, en lo que yo denomino ese circuito donde se puede estar o se habla, no sé a qué niveles ni entre quiénes, y que, además, siempre a Navarra se le ha marginado totalmente en ese tema.

Me alegra haber leído hoy, por ejemplo, en una publicación de prensa, que es bueno que los navarros estemos ahí donde se hable de Navarra, porque pienso que no debemos dejar que nadie haga nada por Navarra sin que lo consintamos nosotros. Algún efecto ha debido hacer esto cuando por primera vez, que yo recuerdo, en declaraciones que hoy he leído en un medio de comunicación en Navarra, el señor Ministro de Interior ha dicho, hablando del tema del terrorismo, que no se hará nada sin estar de acuerdo el pacto de Ajuria Enea, la Mesa de Madrid y lo que él denomina el pacto de Navarra; creo que lo dice con esta frase concreta. Algo, por lo menos, ya hemos conseguido, y es que a los navarros, que por desgracia tenemos que estar pendientes de esta situación, se nos tenga también presentes cuando alguien quiera hablar sobre ello. Es por eso por lo que, con la mejor intención del mundo, y creo que podremos coincidir también, se han hecho estas declaraciones y espero que surtan efecto. Muchas gracias, señor Presidente.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García): *Muchas gracias, señor Presidente del Gobierno. A continuación, los Grupos que deseen pueden intervenir, empezando por el proponente, para fijar posturas, formular preguntas o hacer observaciones. ¿Grupos que desean intervenir? Muchas gracias. Tiene la palabra el portavoz de UPN, Miguel Sanz.*

SR. SANZ SESMA: *Muchas gracias, señor Presidente. De la información dada por el señor Presidente del Gobierno de Navarra se saca la primera conclusión, desde nuestro punto de vista, positiva de que el señor Otano se equivocó, preferentemente, en sus declaraciones. No creo que haya una interpretación falsa por parte de Unión del Pueblo Navarro, proponente de esta iniciativa, si recogemos fielmente las declaraciones que, como he dicho anteriormente, vienen reflejadas en algunos medios de comunicación. Concretamente, declaraciones realizadas después de la entrevista que el señor Otano mantuvo con el Ministro Belloch.*

El señor Otano manifestó textualmente que había transmitido al Ministro algo muy importante para los navarros, ya que cuando se habla de terrorismo en España se habla sólo en un circuito, el que comprende al Gobierno Vasco, al español y a los violentos. Pero, todo el mundo sabe que KAS tiene entre sus prioridades la autodeterminación y la inclusión de Navarra en el País Vasco. Por ello, solicitó a Belloch que se incluya a Navarra en cualquier discusión de este tipo. Yo creo que de estas manifestaciones se saca una conclusión verdadera, si se interpreta que el señor Otano está reconociendo implícitamente que existe un foro de negociación que generalmente se circunscribe a un único circuito, que es el que comprende al Gobierno Vasco, al español y a los violentos. Además, dice que como quiera que parece ser que en estos momentos KAS está ciñendo sus reivindicaciones, los cinco puntos de su alternativa, única y exclusivamente a dos prioridades, las está reduciendo a dos prioridades, que son la autodeterminación y la inclusión de Navarra en el País Vasco, pide y solicita que se incluya a Navarra en ese foro de discusión.

Por tanto, nos alegra tremendamente que haya sido un error en la expresión, como creo entender, y más vale así, que haya sido un error en la expresión por parte del señor Otano o una mala interpretación de sus palabras, que en ningún caso quiso decir que existía ese foro de negociación. Pero, siendo así e interpretándolo así, con carácter positivo, también debemos reconocer y manifestar que nos parece que un tema como el terrorismo requiere una mayor seriedad en las manifestaciones, una mayor rigidez y una mayor claridad en las expresiones. En cualquier caso, el señor Otano sabe, como sabemos todos, y en este caso coincidimos como él mismo ha expresado, que no hace falta estar presente en ningún foro de negociación con los violentos en representación de Navarra, puesto que la voluntad de los navarros está suficientemente garantizada en el texto constitucional, y nada se hará, absolutamente nada, si no se hace al margen de la Constitución, sin que los navarros

tengamos que decidir en todo aquello que afecta a la Comunidad Foral de Navarra.

Por consiguiente, sirva esta intervención mía como una petición expresa, después de la declaración del señor Otano, de que en el futuro se tenga mayor seriedad en las expresiones y manifestaciones, porque si no estaremos trasladando a la opinión pública incertidumbres que en estos momentos y por la que está cayendo, entre comillas, no conviene en absoluto echar más leña al fuego, en este caso más agua encima de nuestras calles y de nuestros ciudadanos. Muchas gracias.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García): Muchas gracias, señor Sanz. Señor Otano, tiene la palabra.

SR. PRESIDENTE DEL GOBIERNO DE NAVARRA (Sr. Otano Cid): Ya me gustaría que cayera más agua, al menos durante algún tiempo, para evitar la sequía. Mire, señor Sanz, no voy a hacer nunca una disputa en público con usted sobre el tema terrorista. Me parece que sería, por nuestra parte, absurdo y ridículo, ya que otros se alegrarían más. Pero sí tengo que decirle, para que, al menos, quedemos cada uno en nuestro sitio, que después de las manifestaciones hechas, nadie, más que usted, ha interpretado lo que ha interpretado. Y me reafirmo en el texto que usted acaba de leer, porque no hablo ahí de negociación, en absoluto; es decir, si quiere que le firme el texto que usted acaba de leer, reflejo de un medio de prensa, se lo puedo firmar con toda tranquilidad.

Lea usted lo que he dicho y verá que yo no estoy hablando de negociaciones. Yo entiendo que podrá interpretar lo que quiera, porque, además, usted sabe perfectamente que cuando hacía, de joven o de más joven, comentarios de texto de algún poema, unos sacábamos una conclusión y otros, otra, porque, al final, las palabras cada uno las interpreta según le va en la feria. Pero, piense de verdad que, si lee con una cierta tranquilidad ese texto, va a ser muy difícil que usted concluya en ese aspecto tan negativo. Eso por una parte, por otra, creo que hasta ahora he sido muy riguroso en lo que es el tema terrorista y pienso que, precisamente, la intervención obtenida en estos días con estas declaraciones responden precisamente a ser riguroso. Y, precisamente, responden porque considero que Navarra estaba no considerada, no aceptada o no respetada en lo que por desgracia tiene que estar viviendo, y lo único que pido es algo que a usted, seguramente, si no lo dice en público sí le gusta por dentro: que defendamos Navarra también en este aspecto. Yo sé que a usted también le apetece que le diga esto. Usted considera que no hace falta estar en los sitios porque la Constitución nos defiende. De acuerdo, pero a mí me hace falta estar en los sitios, aunque no personalmente, que esté la Institución Navarra, que esté la representación

navarra cuando se hable de Navarra, aunque el marco sea la Constitución.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García): Muchas gracias, señor Otano. Por el Grupo socialista, tiene la palabra el portavoz, señor Colín.

SR. COLIN RODRIGUEZ: Buenos días, señor Presidente, señorías. Yo creo que el mejor favor que podemos hacer los demócratas a la causa de la paz para enfrentar esta situación es no salirnos de los pactos que hemos alcanzado, y, felizmente, tenemos tres instrumentos fundamentales a estos efectos, que son el pacto de Ajuria Enea, el de Madrid y el de Pamplona. Yo creo que no debemos hacernos eco ni portavoces de rumores y de intuiciones al hilo de acontecimientos coyunturales, porque lo cierto es, e históricamente se viene demostrando así, que cada fisura que abrimos entre nosotros, inmediatamente se convierte en una profunda herida. Algunas de las declaraciones de responsables de la Comunidad Autónoma Vasca, en estos momentos, yo creo que van en camino de eso, de abrir una herida donde no debiera haber ni siquiera una pequeña fisura. Pero, en fin, allí resolverán ese problema, esperemos que con sentido común y con madurez.

Por lo demás, señor Sanz, yo creo que decir que nada se puede hacer en relación con los navarros sin contar con nosotros, hoy, sinceramente, felizmente es una obviedad. Tras casi veinte años ya de democracia, creo que todo el mundo tiene claro que nada se puede hacer en contra de nuestra propia voluntad. Como hemos venido repitiendo, tanto ustedes como nosotros y la mayoría de las fuerzas del Parlamento, los navarros se vienen manifestando reiteradamente respecto a que quieren una Comunidad con características propias, diferenciada, en fin, lo que dice el artículo uno de la Ley Orgánica de Reintegración y Amejoramiento, y creo que no debemos tener ningún temor. Haría una invitación a todos los demócratas, y es que como no debemos tener ningún temor, no nos hagamos, insisto, eco de rumores, porque, a veces, son síntomas, o pueden reflejar una sintomatología de miedo. No tengamos miedo, no tengamos temor, porque en democracia nada se puede hacer sin los demócratas. Muchas gracias.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García): Muchas gracias, señor Colín. Por el Grupo Convergencia de Demócratas Navarros, el señor Uriz tiene la palabra.

SR. URIZ LANZ: Muchas gracias, señor Presidente. La pregunta de UPN, que nos convoca a esta reunión, invita, en cierto modo, a que este Grupo se pronuncie sobre la materia. Esto puede aportar alguna novedad, en cuanto a que nuestro Grupo nunca antes se ha manifestado sobre este asunto,

dado que el partido al que representamos apenas acaba de nacer, pero, quizá, poca novedad más.

Convergencia proclama los valores de la persona como fundamentales y erige en principio rector de su acción política y social la defensa directa de estos valores. Así lo declara, expresamente, en su ideario fundacional, aprobado hace pocas fechas. El derecho a la vida y a la integridad y libertad individuales forman el cuerpo de esos valores, por lo que Convergencia se opone radicalmente a cualquier violencia que se haga contra ellos. Es decir, que encuentra el terrorismo siempre injustificable y lo considera un mal que hay que erradicar.

El terrorismo del que hablamos ahora, sin embargo, y que deseamos erradicar, no es genérico, sino, como fenómeno social, aunque anómalo, es un terrorismo específico asociado a un área geográfica concreta que incluye a Navarra y con una raíz, al menos en su origen, de naturaleza política. Pues bien, creemos que este tipo de terrorismo, del que desgraciadamente hay ejemplos en el mundo y en la historia, no va a eliminarse con simples declaraciones, pero tampoco con medidas de policía o de guerra que, a lo sumo, harán desaparecer las hojas y aun el tronco sin extirpar la raíz. La desaparición de este terrorismo requiere, a nuestro juicio, la existencia de cauces por los que puedan expresarse de modo pacífico los objetivos sociales y políticos, cuya negación contribuyó a generarlo, y que, presumiblemente, encierra todavía en su seno. Es decir, requiere el conocimiento exacto de esos objetivos hoy; y, para el conocimiento, el diálogo.

Nos parece una versión trágica del acertijo infantil de que será antes, si el huevo o la gallina, plantear que el diálogo requiere o no la previa suspensión de la violencia. Nos parece ceder a negar que el terrorismo vasco tiene apoyo popular, menos, y aun si se quiere mucho menos, que el de hace unos años, pero no ninguno. Y sospechamos que esta reducción del apoyo popular se debe más al ensanchamiento del marco para la manifestación política logrado en los últimos años que a las técnicas de represión. Y, como políticos en ejercicio, creemos que ésa es la vía.

He de agregar, para hacer completa esta declaración, otro apunte. Que Navarra, junto con las Comunidades Vascas, se instituirá en una unidad política independiente, era bandera de algunos grupos violentos, por lo que, cuanto he dicho y de lo que poco más que voy a decir, cabría apostillar, aunque forzosamente, que Convergencia muestra ambigüedad sobre el particular. Pues no, Convergencia defiende sin ambigüedades el mantenimiento, o mejor, la profundización y el progreso de la autonomía de Navarra; es decir, defiende la autonomía y la ampliación del Fuero, pero mediante diálogo, mediante acuerdo, mediante acción propiamente política, y no a toda costa.

Con algún riesgo de escandalizar, me atrevo a decir que antes que los derechos de Navarra están, para Convergencia, los derechos de los navarros. Los derechos de Navarra, como Comunidad, los son por constituir el marco de los derechos de los navarros como personas. Y es por todo esto, porque Navarra, los navarros, padecemos directamente del doloroso problema del terrorismo, porque afecta a nuestra Comunidad como identidad política y social, porque creemos en el diálogo como medio imprescindible para su solución, por lo que apoyamos la postura del Presidente del Gobierno de Navarra cuando reclama la presencia de Navarra allí donde el diálogo se produzca. Muchas gracias.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García): *Muchas gracias, señor Uriz. Por Izquierda Unida, el señor Taberna tiene la palabra.*

SR. TABERNA MONZON: *Gracias, señor Presidente. Buenos días señores Parlamentarios y señora Parlamentaria. Desde la legitimidad que el Grupo Parlamentario de UPN tiene para solicitar cuantas comparecencias considere oportunas, desde esa misma legitimidad, desde Izquierda Unida consideramos y hacemos una valoración política de esta comparecencia, de la solicitud. A nosotros nos parece que es una solicitud de comparecencia extemporánea, inoportuna y con cierta dosis de irresponsabilidad. Entendemos que en esta materia que nos ocupa, debe operarse fundamentalmente a través de la prudencia, de la cautela y desde la no capitalización partidaria, obviamente, de ningún partido en este tema.*

En un tema tan delicado y donde queman hasta los conceptos –ahí tenemos el concepto del diálogo, negociación política, presos políticos recientemente–, es decir, en una materia tan espinosa, yo creo que la cautela y la prudencia deben ser añadidas con dosis ingentes. No obstante, hay una cuestión desde Izquierda Unida a la que aspiramos, y yo creo que a ella aspiran muchos ciudadanos, tanto de Navarra como de la Comunidad Autónoma Vasca, que es la paz. Para nosotros la paz es algo anhelante y para conseguirla, desde luego, hay que hacer algo. Esto puede ser una ambigüedad, una obviedad, pero, desde luego, Izquierda Unida-Ezker Batua de Navarra es partidaria de ello, de hacer algo. ¿Hasta dónde llegamos? Obviamente, el deseo final es conseguir una sociedad pacífica; es decir, hay que llegar hasta la paz. Mientras tanto y para ello, desde Izquierda Unida-Ezker Batua de Navarra creemos que hay que promover el diálogo y la distensión y, en ese sentido, y como he dicho que no voy a ser partidario, suscribo las recientes declaraciones del señor Jáuregui cuando pedía flexibilidad para explorar los caminos de la paz. Desde Izquierda Unida-Ezker Batua de Navarra también pedimos esa misma flexibilidad para explorar los caminos de la paz. Apostamos por el

diálogo y la distensión en todas sus formas y contenidos. Un diálogo que todos sabemos, por lo menos los partidos democráticos o del ámbito llamado democrático, que está enmarcado en el contexto constitucional, en el marco legal, que, en definitiva, es la cristalización de la voluntad popular; pero dentro de este marco también debemos movernos y debemos ser audaces en esta materia.

Por último, sobre la cuestión de Navarra, lo único que cabe decir es que saludamos las declaraciones políticas del Presidente del Gobierno en esta materia. Izquierda Unida, como defensora del autogobierno de Navarra, considera necesaria la participación política activa en todos los foros por parte de Navarra y, obviamente, en este tema tan fundamental, incluso de principio político, creemos que las declaraciones del señor Presidente nos parecen oportunas y esperamos que tengan su constatación práctica a lo largo del tiempo. Muchas gracias.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García): Muchas gracias, señor Taberna. Por el Grupo Ezker Abertzalea, el señor Aoiz tiene la palabra.

SR. AOIZ MONREAL (1): Egun on. Hasteko, gauzak nola dauden ikusirik, lehenbiziko galdera Sanz jaunari egin beharko litzaioke, agerraldi hau eskatzea zein koarteletan erabaki duten esan dezan.

Izan ere, beti egon da negoziaketa eta edozein konponbide demokratikoaren aurkako bunker bat Estatu espainiarrean. Eta Nafarroan zuhaitz honen abar bat beti egon da ere, nafarren borondatearen errespetoa aipatuz, konponbidearen bidea itxi nahi izan duena, alegia. Garai batean Del Burgo eta Aizpún, Sanz jauna orain; berdin da nor, beti eskuinak, bertako eskuinak, bat egin du Estatu aparailuaren sektorerik atzerakoienekin negoziaketaren aurka.

Oraingo honetan, Goardia Zibilak Abc egunkariaren bitartez jarritako bidea segituz, UPNk agerraldi hau eskatu du, bere joera itxia eta erasokorra argitasunez adierazteko eta, hain gogorra eta larria den konfrontazio dinamikari esker, etekin politikoak lortzeko.

Guretzat eskaera honek bi gauza argitzen du. Lehendabizi, bistan dagoela UPNk PPk Madrilen erabakitakoa betetzen duela hemen. Beraz, "navarrrismoa" hemendik, "navarrrismoa" handik eta gero, berriro ere, Madrilek agindutakoa hona ekarzen du.

Eta bigarrenik, UPNk konfrontazioa eta konfrontazio honek dituen ondorio latzak geldiaraztea ez duela nahi. UPNk gatazka jarraitzea nahi du, UPN-PP -ez dakit ja nola esan-, UPN-PPren estrategia errepresioa baita. Pakeaz mintzatzen

badira ere, Estatuaren biolentzia da proposatzen duten bakarra.

Aspaldiko kontua da negoziaketaren aurkako bunkerra, baina azkenengo hilabeteetan zuen iharduera areagotu duzue. Pentsatzen duzue PSOE eri dagoela eta zuek, Urralburu eta besteen lagun minak izan bazarete ere, egoera honetatik zerbait ateratzea espero omen duzue.

Badakigu, beraz, agerraldi eskaera hau nola aztertu behar den. Pakearen bideak ixteko zuen estrategian kokatzen da eta, egia esan, zuek holako testuak aurkezten dituzuen bitartean, zuen lagunek egunero egiten dute porrak, gomazko pelotekin eta bestelako armekin zuek hemen egiten saiatzen ari zaretena: konponbide demokratikoak oztopatzea alegia.

Nafar gizartea ez dago ustezko negoziaketa politiko batek kezkatutik. Kaleko jende zintzoak ez dio konponbide demokratiko bati inolako beldurrik. Beste batzuk dira, beste batzuk zarete, negoziaketaran aipamen soilarekin izutzen zaretenak.

PPk hona ekarri duen kezka koarteletan eta hainbat bulegotan dago, baina ez nafar gehienengan.

Oso erraza da ETA eta Gobernuaren arteko negoziaketaren aurka mintzatzea nafarren borondatea errespetatu behar dela aldarrikatuz. Paregabe ko zikinkeria da, baina erraza, gezur demagogiko gehienak bezalaxe.

Izan ere, hori da zuena, demagogia hutsa. Zuen eguneroko iharduerak argi uzten du zer egiten duzuen zuek nafarren borondateaz. Hasteko, zuek Madrilgo Gobernuarekin Amejoramentua paktatu zenuten, herriari sorbalda emanez. Jakina denez, honi esker Nafarroan inoiz erreferendum batean kontsultatu ez den autonomia estatutua dugu. Eta zuek orain nafarren borondatea aipatzen duzue. Ederra da zuena, benetan.

Eta OTANi buruzko erreferendumaz zer esan? Bete al duzue nafarren borondatea? Zergatik orduan markoa estatua zen? Zein da beraz zuen joeraren logika? Baina ez da hain urrun joan behar, egunero ikusten ahal dugu bost axola zaizuela herritarren borondatea. Beraz, beste aitzakiaren bat bilatu beharko duzue.

Negoiazioaz ari gara eta beraz horretaz hainbat gauza argitzea ez dago sobera. ETA erakundeak aurtengo apirilean egin zuen negoziazioaren bitartez arazoa konpontzeko mahai gainean dagoen proposamen bakarra. Proposamen horrekin bat gatoz gu eta gaurkoa aukera ona da Madrilgo Gobernuak kontutan har dezan proposamen hori exigitzeko.

Eta zer zioen proposamen horrek? Erraza da: arazo politikoa dagoela honen azpian eta politikoki konpondu beharra dagoela. Argi azaltzen zen agi-

(1) Traducción en pág. 15.

rian lurraldetasuna eta autodeterminazioa direla Euskal Herriari indarrez ukatzen zaizkien oinarriko eskubideak, eta bi horiek direla konponbide demokratikorako zutabeak.

Sobera ongi dakizue zuek nola egin zen trantsizioa deitzen duzuen. Nik baino hobeki gainera. Atzeko atetik montatu zenuten Amejoramenduarien parafernalia. Madriletik argi esan zen: Bizkaia, Gipuzkoa eta Arabarekin loturarik ez. Eta zuek, orain bezala, Madrilgo aginduak betetzera, noski.

Noiz izan dugu nafarrok gure borondatea zein den adierazteko parada? Noiz erabaki dugu beste euskaldunengandik urruntzea? Zuek hartu dituzue, Madrilgo agintariekin batera, erabaki horiek, baina ez nafarrok.

ETAk bere agirian horixe agertzen du: transizio horretan hainbat beto ezarri zirela eta beto horiek desagertu behar direla. ETAREN proposamena laburtzeko esaldi baten bitartez: eman hitza herriari, hori da formularik zuzenena.

Eta hori da ETAk proposatu duena. Eta gu proposamen horrekin ados gaude. Desager daitezten beto antidemokratikoak eta herriak har dezala hitza. Hori da benetako demokrazia, eta horren beldur zarete zuek. Zuek herri honi beldurra diozue. Horregatik hitza har dezan ekidin nahi duzue.

ETAk ere proposamen zehatza eginga du negoziarioari buruz. Gobernuarekin beto antidemokratikoen altxatzea adostu nahi du bide guztiak irekitzea lortzeko. Baina ETAk ez du erabakia hartu nahi. ETAk proposatzen du herriak hartzea erabakia; ez Estatuak, ezta ere bertako politikariek, herriak baizik. ETAk ez die nafarrei deus inposatu nahi. Beste batzuk dira inposaketetan ibiltzen direnak. ETAk bideak irekitzea nahi du.

ETAREN proposamen hau demokratikoa da. Proposamen honen sujetua herria da. Proposamen hau bideragarria da eta pakea lortzeko bidea da.

Badakit hau guztiaz zuentzat teorian Nafarroak ez duela honekin guztiarekin deus ikustekorik. Horrela diozue behin eta berriro. Baina gezurra dela bistan da. Eta zuen agerraldi eskaerak argi utzi du hau. Zertarako ekarri, bestela, proposamen hau hona? Hain bukatuta baldin badago eztabaida hau, zergatik hona ekarri? Mantentzen ari garen eztabaida, beraz, horren frogara nabarmena da.

PPkoak zerbait lehertarazteko asmoz etorri badira ere, ez dago zer lehertarazi, zorigaitzez. PSOERI leporatu behar zaiona ez da negoziatzea. Negoziatzea ongi legoke; ausarta, interesgarria eta baikorra izanen litzateke hori, onuragarria, azken finean. Nafar gehienek pozez hartuko zuten joera hori. Zuek, PPkoek, ez noski, baina ez da harritzekoa, ez zenukete ongi hartuko gatazkaren areagopena nahi duzelako.

PSOERI leporatu behar zaiona da oraingoz ez duela deus ere egin. Han dago kokka. Hori da benetako arazoa. Zertan dabil PSOE ETAREN proposamenari oraingoz erantzun gabe? Hori da egin beharreko galdera.

Otano, González, ez al du jadanik gatazka honek sobera irauten? Ez al da oraingoz bide berriak irekitzeko tenorea iritsi? Beste modu batez esanda, zeren zain zaudete?

Negoziarioari ekin behar diozue. Ordua da. Ez da gure eskakizuna, gizartearen exigentzia da eta zuek ere negoziarioaren beharra duzue, onartu nahi ez baduzue ere, beste aukerarik ez duzelako. PSOE, PP, guretzat berdin da. Negoziatuko duzue, dudarik ez. Aurretik saiatuko zarete berriro ere errepresioa areagotzen, baina bide hori agortuta dago aspalditik.

Duela gutti bai PSOE zein PP-UPNko buruzagiak negoziarioaren aurka mintzatu zarete. Hemen ere termino horietan mintzatu zarete. Delinkuentekin elkarrizketarik ez esan duzue gaur hemen ere. Ados gaude. Delinkuentekin elkarrizketarik ez. Ordua da Urralburu eta bestelako delinkuentekiko harremanak mozteko, eta gaur egun aproposa da hori esateko, hain zuzen. Batek daki delinkuenteak aipatzen direnean Otano jauna edo beste norbait sartu behar den multzo horretan. Agian edozein egunetan audientziatik eta kartzelatik ere pasatzen da, Aragón eta Urralburu bezala.

Nik hori ez dakit, baina badakit non dauden benetako delinkuenteak; badakit non dauden lapurrak, terroristak, torturatuak eta horrelakoak.

Negoziarioaren aurkako arrazoi etikorik ez zuen aldetik, mesedez. Ez duzue inolako zilegitasunik horrela hitz egiteko. ETAk bai, ETAk hori esan zezakeen PSOE edota PPko buruzagiei buruz. GAL antolatuta zenukete hobe duzue ahoa ixtea eta etikazko lekziorik ez ematea.

Ezin diozue etorkizunari ihes egin. Bi aukera dago, ez besterik. ETAk konponbidearen bidea proposatu dizue. Zuek orain arte bederen enfrontamendua nahiago izan duzue. Zuen da errua, zuek zarete hautaketa honen arduradun bakarrak.

Gaurko agerraldi hau negoziaketa eta, beraz, konponbide demokratikoaren aurkako ekitaldia bilakatzea nahi zuen UPNk. Espero dezagun negoziaketaren aldeko saio emankorra izan dadin.

Badakit zuen artean hitz egin duzuela nolabait esanez, –guri zuzenduta, noski– batzuk izango genukela zuen eztabaidari esker gure ideiak zabalteko aukera. Egia da, aprobeztatzen dut UPN-PPri bere inizatiba eskertzeko, eskerrak emateko, aukera eman baitigu gutxitan entzuten den mezua hona ekartzeko. Baina errepikatzen dut: ez dugu guk mezu hau hona ekarri, beste batzuek eragin dute eztabaida hau, zorionez, eta horrek frogatzen

eztabaida hau beharrezkoa dela hemen ere. Eskerrik asko.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García): *Muchas gracias, señor Aoiz. Señor Otano, tiene la palabra.*

SR. PRESIDENTE DEL GOBIERNO DE NAVARRA (Sr. Otano Cid): *Muchas gracias. No sé si debiera responder a todo lo que ha dicho el señor Aoiz. Al principio he dicho que no me gustaría ser portavoz de ningún debate con el señor Sanz y ahora digo que no me gustaría ser portavoz de ningún debate público sobre terrorismo, mientras no fuera una voz consensuada, una voz casi unánime. En más de una ocasión he dicho que el tema terrorista no debe ser afrontado exclusivamente por un partido, por muy mayoritario que sea, sino que debe ser afrontado por todos aquellos que representan al pueblo y, qué duda cabe, sin marginar a nadie, y, desde luego, sin marginar al Partido Popular en cuanto que representa muchos millones de votos en este país.*

He dicho que no pensaba hablar de ese fondo de terrorismo, pero sí que tengo que contestar a alguna de las cosas que ha dicho el señor Aoiz. Me ha preguntado directamente si no ha durado mucho esto, y le digo que sí, qué duda cabe; y lo he dicho públicamente. Y no me gustaría que esto durara mucho más; preferiría que fuera la paz la que imperara ya ahora mismo sobre toda nuestra Comunidad y sobre todo el conjunto de los españoles. No me gustaría que durara ni un año más ni veinte ni cincuenta. ¿Cuál es la fórmula? No lo sé, porque, si la supiera y fuera acertada, seguramente que no estaría aquí.

Sí me ha parecido, y perdone que le diga, que ha aprovechado el micrófono, y me parece correcto, casi como si fuera portavoz de ETA, si así usted lo admite, porque ha estado diciendo "ETA quiere esto, ETA quiere lo otro", y no sé si lo hace desde la información pública o lo hace a través del conocimiento interno.

Quiero aprovechar para decirle, ya que usted duda sobre mí, que yo no dudo sobre alguno de ustedes. Me gustaría, por ejemplo, que, en vez de estar ahora el señor Araiz sentado ahí, estuviera quien ha ocupado primero su silla, para que, mirándome a la cara, me dijera lo que me canta públicamente frente a mi despacho algunos jueves: "Otano fascista, eres el primero de la lista". Me gustaría que estuviera ahí. Y si ustedes asumen esa frase también, me gustaría que me lo dijeran a la cara, no por valentía y chulería, en absoluto, sino por saber si la manifestación de ese sentimiento la hacen ustedes desde el desprecio personal o desde el desprecio a aquéllos que ustedes, en principio, consideran también pueblo, en cuanto que pueblo somos y, además, elegidos por el pueblo.

Me gustaría saber el significado de lo que ustedes, o al menos su compañero Iribarren en el monumento a los Fueros, acompañado de otros jóvenes, chillan "Otano fascista, eres el primero de la lista". Me gustaría saber si significa que usted, señor Aoiz, conoce, ya que conoce tanto de ETA, si estoy de verdad el primero de la lista. Dígamelo; no es porque tenga miedo, no les tengo ninguno. De verdad. Por lo menos personalmente. Ya me molestaría más que hicieran algo con mi familia, pero no tengo miedo personalmente. Pero el día que usted tenga el valor de decirme: "Eres el primero de la lista o eres el segundo", ese día a lo mejor hablamos de otra manera usted y yo. Muchas gracias.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García): *Muchas gracias, señor Otano. Por el Grupo Eusko Alkartasuna, el señor Ciáurriz tiene la palabra.*

SR. CIAURRIZ GOMEZ: *Gracias, señor Presidente. Hemos escuchado, en este acto, la lectura por el señor Sanz de las declaraciones que debió de realizar el señor Otano en su momento y que han sido la causa de la comparecencia solicitada por UPN. Desde que vi el objeto de la comparecencia, llegué a la conclusión de que ésta, en un estricto sentido y dirigida específicamente a ese estricto objeto, desde nuestro punto de vista, era innecesaria e inútil. Desde luego, no suponía que se hubiera transgredido nada que nos pudiera poner en guardia a nosotros, y creo que a todos, por lo que estamos oyendo últimamente, los que estamos en este Parlamento, que respetamos y ponemos de manifiesto que la voluntad de los navarros es la que siempre ha de tener que decidir su futuro. Por tanto, ni nos escandalizaron las declaraciones, ni nos pareció que fueran condenables, sino todo lo contrario. Nos parecía correcto que Navarra pudiera estar presente en cualquier foro de diálogo, en cualquier foro en el que se informara o se pusiera de manifiesto el debate, que se viene haciendo desde hace ya muchos años, sobre la situación actual de la violencia o de buscar caminos para la paz, que entendemos deben buscarse a través del diálogo.*

Pero los acontecimientos son más tozudos y se ha puesto de manifiesto que esta comparecencia, que ya digo que en principio la considerábamos absolutamente inútil y estéril, ha dado mucho de sí, porque hemos tenido la oportunidad de oír a la representación navarra del Movimiento Nacional de Liberación Vasco, la representación de los navarros que están cerca o dentro de ese Movimiento, y hay que reconocer que es absolutamente legítima y que tienen también sus tesis legítimas. Y nos parece muy positivo que las expongan, no aprovechando solamente esta circunstancia coyuntural, sino de forma más o menos permanente en este foro y en todos los foros democráticos que la representación popular les ha podido otorgar.

Por tanto, dejando muy claro que el objeto estricto de esta comparecencia no nos ha planteado ninguna duda y que apoyaremos siempre, y creo que se ha dicho y que todos, en este sentido, estamos de acuerdo en que sea respetada la voluntad de los navarros en todo lo que los navarros podamos decidir, sí me parece positivo que los acontecimientos hayan puesto de manifiesto que estos foros, y éste es un foro democrático, aunque algunos sectores del propio Movimiento Nacional de Liberación Vasco ponga en cuestión su propia representación, sirven de plataforma, de altavoz y de exponente, como debe ser además, para unos navarros que representan una parte de nuestro pueblo, y que representamos, porque nosotros tenemos, en ese planteamiento de los objetivos últimos, muchas coincidencias con lo que plantea Herri Batasuna y Ezker Abertzalea, para que podamos exponer y exponer, por esta vía democrática institucional, como nosotros venimos haciendo siempre, nuestras tesis. Y éste es para nosotros el único camino y, por tanto, nos parece muy positivo que se haya utilizado de forma profunda, aunque se haya hecho referencia a cuestiones que puedan o no ser origen de un comunicado o de un manifiesto que, en su momento, ETA hizo público hace ya unos meses.

Por tanto, creo que debemos felicitarnos de que la comparecencia haya podido servir para que se ponga nuevamente de manifiesto que este foro debe ser trascendente para los que pensamos que el diálogo, el acuerdo, la negociación entre quienes tenemos representación popular es el único camino para buscar la paz.

Después habrá que solucionar otros problemas. Evidentemente hay unos problemas de fondo que hay que intentar solventar entre quienes tenemos la representación popular, y después habrá otros problemas de quienes por otras vías han cometido delitos comunes, aunque sea por motivaciones políticas, que habrá que buscarles solución.

Pero, desde luego, creo que el camino, y en ese sentido creo que nos debemos felicitar de la actitud en este momento de Ezker Abertzalea, debe ser el de tratar de reconducir a la vía institucional, a la vía democrática y a la vía del diálogo, entre los que tenemos esa representación popular, la solución de los problemas que tiene nuestro país. Solución que debe pasar, y que al final pasará evidentemente, por una consulta popular a nivel de todo Euskal Herria y, concretamente, a nivel de nuestro propio herrialde de Nafarroa.

Por tanto, aunque la comparecencia, y era lo único que pensaba decir al principio, nos había parecido estéril, tal y como estaba planteada, manifestamos nuestra satisfacción por que se pueda reconducir y para que éste sea un foro para potenciar y seguir las vías de diálogo y de negociación entre los partidos políticos y entre quienes, en

alguna forma, representamos a una parte de nuestro pueblo.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García): *Muchas gracias, señor Ciáurriz. Finalizado el primer turno de preguntas, si algún Grupo lo solicita, se abriría un segundo turno. Señor Sanz, tiene la palabra.*

SR. SANZ SESMA: *Muchas gracias, señor Presidente. Parece obligado, por las referencias que se han hecho al proponente, en este caso, más que al Presidente del Gobierno, que es a quien se había dirigido preferentemente y quien había tomado la iniciativa de esta comparecencia, que se aclaren y se respondan algunas cuestiones.*

Al portavoz de Izquierda Unida, desde la legitimidad que creo que tiene un Grupo político para plantear cuando considera oportuno y procedente una iniciativa parlamentaria, le diré que me han parecido frívolas las declaraciones de extemporánea y no sé qué otros calificativos que ha dado a nuestra iniciativa. Porque mire usted, señor Taberna, para frivolidad en materia de solicitar comparecencias, la de Izquierda Unida. Nos ha llenado este mes pasado de comparecencias inútiles, absurdas y económicamente poco rentables para el Parlamento y para la Hacienda Foral; única y exclusivamente para vender el producto de sus logros en la negociación presupuestaria, como por ejemplo el otro día la comparecencia para que se nos informase por parte del Consejero acerca del Consejo para la Formación del Empleo. Si ya lo sabían ustedes, si ya sabían cuál es el contenido, ¿por qué solicitan una comparecencia? En fin; están en su derecho de solicitar cuantas comparecencias consideren oportunas.

Desde luego, no creemos que nuestra comparecencia sea extemporánea, porque está adecuada al tiempo en el que ha tenido una gran trascendencia pública y un gran eco en los medios de comunicación nacional el proceso de negociación que parece que se está abriendo, insisto en que parece, aunque los desmentidos de quienes tienen la facultad y la potestad para poder desmentir son evidentes. Los medios de comunicación nacional se están haciendo eco de que existe un proceso de negociación en materia de terrorismo. Por tanto, de extemporánea, absolutamente nada. Y de frívola, menos.

El señor Ciáurriz la ha catalogado de innecesaria e inútil, aunque él mismo se ha desmentido con posterioridad al decir que se felicitaba porque esta cita había servido para mucho, sobre todo para fijar las posiciones de los Grupos en una materia tan trascendente y tan importante como el terrorismo, que si en algún sitio debe debatirse es precisamente en las instituciones y no en foros o en circuitos, por utilizar la terminología del señor Presidente del Gobierno, en los que siempre están presentes los mismos, el Gobierno Vasco, el Gobierno del Estado

y los violentos, según decía el Presidente en esas declaraciones. Aquí es donde se discute en materia de terrorismo, en las instituciones.

En relación con la intervención del portavoz de Ezker Abertzalea, le diré, en primer lugar, que UPN, señor Aoiz, no cumple lo que dice el PP; que, en cualquier caso, si lo cumpliese, estaríamos más legitimados para hablar, porque el Partido Popular es un partido democrático; ustedes estarían menos legitimados para hablar desde HB, porque ustedes parece que cumplen los mensajes de ETA, y ETA no es una organización democrática, en estos momentos. UPN, señores de HB, no adopta una posición desde lo más retrógrado del aparato del Estado, entre otras cosas, porque no está en el Estado; no tiene ninguna responsabilidad en estos momentos en el Gobierno del Estado, ni están en los aparatos del Estado ni Unión del Pueblo Navarro ni el Partido Popular. Por tanto, difícilmente desde UPN o desde el Partido Popular se puede adoptar una decisión desde lo más retrógrado del aparato del Estado, inexcusablemente porque no existe ni está presente en lo que ustedes denominan el aparato del Estado.

Dicen ustedes que UPN está avalando y apoyando la violencia del Estado. Usted debe saber, señor Aoiz, que UPN ha hecho manifestación expresa y pública de que condena la violencia terrorista, tanto la del Estado como la de la banda armada ETA. Yo le hago un reto. Yo condeno aquí públicamente en nombre de mi partido la violencia del Estado; condene usted la violencia de ETA en este foro.

Volviendo al objeto de la comparecencia, diré que nunca he tenido dudas del señor Otano en relación con su posición personal en materia de terrorismo. Tuve mis dudas en relación con las declaraciones expuestas y manifestadas por el Presidente del Gobierno o, lo que es lo mismo, por el señor Otano en virtud de su cargo. Ha sido explicado convenientemente que en ningún caso quiso manifestar lo que manifestó, pero reitero una vez más que la entrevista de un Presidente del Gobierno de Navarra con un Ministro entiendo que no se realiza para hablar de futuribles, sino de cuestiones puntuales e importantes. Por otro lado, la reciente declaración que el señor Otano hizo desde Madrid nos recuerda el aforismo *excusatio non petita accusatio manifesta*. Si no hay nada que aclarar, si no hay nada de qué hablar, nada había que aclarar y se aclaró en ese momento de la entrevista.

Nos congratula que la postura que siempre habíamos entendido ligada al señor Otano como persona, después de su explicación, esté ligada también a su cargo en la Presidencia del Gobierno de Navarra. Muchas gracias.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García): Muchas gracias, señor Sanz. Señor Otano.

SR. PRESIDENTE DEL GOBIERNO DE NAVARRA (Sr. Otano Cid): Por responderle, con permiso, a la última parte, le diré que yo no me he excusado de nada. He tenido que venir aquí a dar una explicación que usted me ha pedido, pero yo no me estoy excusando de nada, que quede bien claro.

No sé a qué se refiere usted cuando dice que he tenido que ir a hablar con el Ministro para cosas que después... ¿Usted no ha estado nunca hablando con un Ministro para intentar conseguir algo bueno para Navarra? Pues sepa que lo que usted ha hecho así lo han hecho también sus compañeros de Gobierno en la etapa en que usted estaba en el Gobierno, y me imagino que nos dará también un poco de derecho a pensar que los que estamos ahora lo hacemos de la misma manera, con el mismo fin, pero no para justificarnos personalmente ni para buscar tres pies al gato. Creo que, si piensa con un poco de tranquilidad, verá cómo las cosas no son como usted las ve.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García): Muchas gracias, señor Otano. Señor Taberna, tiene la palabra.

SR. TABERNA MONZON: Intervendré muy brevemente. Quizá el tercer calificativo, que era el de irresponsable desde el punto de vista político, era el más fundamental. No he discutido en ningún caso la oportunidad o legitimidad de los Grupos Parlamentarios para plantear. Pero en esta materia debemos actuar con prudencia y con cautela, y en este sentido habría que acotar los conceptos. No se puede condenar la violencia del Estado porque el Estado está legitimado por la voluntad popular para ejercer violencia como concepto, pues violencia es encarcelar a personas que han delinquido, hacer expropiaciones, etcétera. Es un concepto que habrá que formalizarlo y aquilatarlo, pues, si no, caemos en una serie de batiburrillos de conceptos. En lo primero que debemos ponernos de acuerdo es sobre la conceptualización. El Estado, en teoría del Estado y per se, está legitimado para ejercer violencia. Otra cosa es la ilegitimidad de la violencia del Estado en determinados momentos, como puede ser el Gal y otros, donde, obviamente, no está refrendada por la voluntad popular.

Ya digo que en una materia tan importante, donde queman los conceptos, hay que ser muy precisos y deberíamos ponernos, en primer lugar, de acuerdo sobre ello para avanzar en el diálogo. Porque dialogar, desde luego, escuchando a una autoridad eclesiástica, se dialoga hasta con el diablo. Nosotros también creemos que hay que dialogar con todo el mundo, porque así, por lo menos, conoces a la otra parte, y ése es uno de los caminos que hay que seguir explorando. Muchas gracias.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García): *Muchas gracias, señor Taberna. Señor Aoiz, tiene la palabra.*

SR. AOIZ MONREAL: *Intervendré en castellano porque, sin menospreciar en absoluto la labor de los traductores, creo que el tiempo está limitado y podríamos volver a incurrir en algunos errores o perder algunas matizaciones.*

En primer lugar, y es algo que afecta al conjunto de las opiniones políticas que se han venido vertiendo, resulta muy fácil, señor Otano, hacer tragedias. Cuando se está planteando un debate político de fondo sobre un tema tan doloroso, que tiene consecuencias dolorosas para todas las partes implicadas, resulta muy fácil decir: yo puedo ser víctima de determinadas situaciones. Resulta muy fácil utilizar ese recurso para eludir el debate político de fondo. Yo también lo puedo hacer. He sido amenazado por gente armada, por cuerpos armados, por gente que tiene mucha credibilidad para lanzar amenazas. Y ¿de qué sirve que yo plantee eso en el debate? Cada cual tiene derecho a plantear sus reflexiones, pero eludir el debate político de fondo aludiendo a ese tipo de cosas no deja de ser un recurso teatral, porque somos muchos otros los que estamos no solamente amenazados, sino también golpeados, seguidos, vigilados a diario, y sabemos que quienes nos amenazan tienen recursos y tienen capacidad para cumplir sus amenazas. Yo formo parte de la dirección de Herri Batasuna, dos de cuyos miembros han sido asesinados, precisamente, por eso que, en el mejor de los casos, podríamos llamar las cloacas del Estado, con las que el Partido Socialista Obrero Español tiene cierta relación, ¿verdad? De manera que podemos llevar el debate, si usted quiere, a esos términos, claro que sí; pero eso no debiera servir para eludir el debate político de fondo, y nosotros hemos venido aquí a plantear un debate político de fondo porque nos parece que éste no es un tema superficial, sino profundo, que requiere soluciones y planteamientos profundos, por tanto.

Usted sabe muy bien, porque además lo he dejado muy claro en otras ocasiones, que nosotros no hablamos en nombre de ETA, en primer lugar, porque no somos quién para hablar en nombre de ETA y, en segundo lugar, porque ETA habla suficientemente claro. Nosotros a lo que hemos venido es a traer nuestro acuerdo y a manifestar que compartimos la propuesta política realizada por ETA. Por tanto, no estamos hablando en nombre de nadie. Estamos diciendo que hacemos nuestra esa propuesta, que la consideramos legítima y correcta, y por eso venimos a defenderla. Yo no hablo en nombre de ETA. Quizás habría que aclarar si otros hablan en nombre del GAL. No lo sé. Yo le aseguro que no hablo en nombre de ETA, que quede claro.

Yo quiero transmitir que no vamos a entrar, por tanto, en esa dinámica de provocaciones: que si mi compañero y amigo Jaime gritaba o no gritaba. No sé qué gritaba. Seguramente no gritaba lo que usted está diciendo. Lo que sí le aseguro es que estaba rodeado de policías armados, que en otros momentos han actuado contra él, y estuvo en esta misma sala relatando el trato que recibió, aquello que un compañero de su partido definió como "trato exquisito". Eso son hechos. Lo suyo son especulaciones, son elucubraciones; a lo que yo me estoy refiriendo son hechos concretos. Hay gente que ha muerto en comisaría y hay muchas víctimas de este enfrentamiento. No víctimas imaginarias, sino reales. Por tanto, creo que hay muchos motivos para entrar a ese debate, pero en todo caso no de esta manera tan absolutamente superficial.

En cuanto a las reflexiones del portavoz de UPN, quiero aclarar una cuestión. Yo no he dicho que ustedes formen parte del aparato del Estado—no sé si ha sido un problema de traducción— porque no estoy en condiciones de decirlo. Quizás he hablado demasiado rápido y los traductores no han hecho más que lo que han podido. Seguramente ha sido así. Yo lo que he dicho es que ustedes se alían, y no sólo ahora sino también en otras ocasiones, con lo más reaccionario del aparato del Estado. Tengo mis dudas de si son ustedes los que han decidido esta comparecencia o ha sido el señor Ansón, porque me parece mucha casualidad que vengan ustedes en este momento a levantar este tema, haciendo la del perro del hortelano, exactamente lo mismo que hace el Abc, lo mismo que hace con información privilegiada, procedente directamente de la Guardia Civil.

Aquí nos conocemos todos, y el problema es que ustedes saben que no se está negociando. Ustedes saben que, desgraciadamente, no se está dando ningún paso, pero, por si acaso, no sea que se solucione algo, quieren evitar de antemano, quieren boicotear, quieren poner palos en la rueda por si algún día la rueda se mueve. Eso es una manifiesta irresponsabilidad. Eso es hacer ejercicio de una malísima intención. Ustedes han venido con esta propuesta con malísima intención. Han venido a decir que a nadie se le ocurra dar un paso en la solución de este problema; que ya sabemos que no se está dando, pero vamos a contribuir a hacer imposible a cualquier gobierno que pueda darlo. Y eso es hacer la del perro del hortelano, señores: ni hacer, ni dejar hacer. Con ese planteamiento han venido ustedes, de lo cual, por rebote, me alegro sinceramente, porque nos van a permitir, como nos han permitido, sacar este debate encima de la mesa y poner de manifiesto nuestra postura. Aunque sé positivamente que, si ustedes oportunidad de contestar, lo van a hacer en esos términos, volverán a recordarnos aquello que decía el señor Otano al principio: el

pacto en Navarra. Ustedes han dado una impresión muy gráfica de lo que es el pacto en Navarra. Ustedes, con sus conversaciones, con sus disputas internas, con su responsabilidad para decir lo más importante es equis y, luego, por intereses partidistas, poner otras cosas por delante, han puesto en evidencia qué es lo que les preocupa a ustedes del pacto en Navarra y dónde está ese pacto.

Decía, por tanto, que ustedes no están en absoluto dentro del aparato del Estado. Qué más quisieran ustedes que estar en puestos de responsabilidad en el aparato del Estado. Otra cosa es que están ustedes de acuerdo con una determinada corriente que existe, de impedir cualquier paso adelante.

Usted ha hablado en términos de condenar. Herri Batasuna ha dicho siempre: las condenas son estériles. ¿Por qué? Porque el señor Urralburu también las hacía con la mano izquierda, mientras con la mano derecha estaba contribuyendo –y vamos a usar términos genéricos–, precisamente, a que determinadas acciones terroristas de los GAL se estuvieran produciendo. ¿Hay acaso algo más fácil que condenar con la mano izquierda y organizar y financiar con la mano derecha? El señor Vera, el señor Barrionuevo, el señor Corcuera lo han hecho. Hasta el señor González lo ha hecho, en definitiva. Y todavía se permiten el lujo de decir que condenan cualquier tipo de violencia venga de donde venga. Eso es inútil. Eso no sirve para nada. No hay cosa más fácil que condenar, que hacer valoraciones éticas, políticas o de otro tipo. Aquí lo que hace falta son hechos, y los hechos no van en esa dirección.

Ahí es donde quiero acabar mi intervención. Nosotros hemos venido aquí a solicitar hechos. Hemos escuchados verdaderos alegatos contra una solución política, y los ha hecho fundamentalmente usted, no sólo, pero fundamentalmente usted. Se ha querido usted atrincherar en decir: nunca jamás debe producirse ningún tipo de movimiento en ese sentido. Hemos escuchado otro tipo de palabras. Incluso, el propio señor Otano ha hablado en otros términos al principio, aunque luego, por decirlo de una manera gráfica, lo ha estropeado con las patas de atrás al final de su intervención. Pero ha dicho que esto requiere una solución y cuanto antes. También el portavoz de Convergencia de Demócratas Navarros ha hablado de una naturaleza política del conflicto y de una necesidad de soluciones políticas. Ahí es donde queremos ver a todo el mundo. Pero no en las declaraciones, que son muy fáciles, sino en los hechos.

No nos engañemos, existe una confrontación política. Existe un problema político que afecta directamente a Navarra no porque KAS o no sé quién plantee la integración. Usted sabe perfectamente que nadie está planteando la integración de nada. Se está planteando otro ente político distinto.

Ustedes lo saben y una y otra vez utilizan una reivindicación que no existe porque creen que les interesa. Ustedes saben que existe ese problema, que ese problema afecta directamente a Navarra y que no está resuelto. Pueden ustedes tardar en quitarse la venda un año o veinte. Hace veinte años se perdió una oportunidad, quizás ahora van a volver a perder otra.

Nosotros decimos que esta confrontación se está agudizando, que todos podemos ver que se está agudizando; que hay que tomar medidas y las medidas pasan por hechos; que en estos momentos la vía de la represión no es una solución, y ya debieran ustedes haberse dado cuenta porque ha pasado mucho tiempo. La vía de terrorismo de Estado no es una solución. Sólo hay una solución, que es el diálogo, una solución política. Den ustedes pasos, que los dé el Gobierno de Madrid, que les permitan darlos a las demás fuerzas políticas, y quizá dentro de algún tiempo estaremos hablando en otra situación. Que cada cual asuma su responsabilidad. Cuando se ponen palos en la rueda, cuando se dice: no vamos a dar pasos hacia adelante, quien lo dice y quien lo hace que asuma la responsabilidad de que esta confrontación sigue y de que sigue habiendo consecuencias dolorosas por todas las partes. Que se asuma, porque esto se podría solucionar y no se soluciona porque quien tiene la llave, que es en estos momentos el Gobierno de Madrid, y quien pudiera contribuir a esa solución no quiere hacerlo. Que cada cual asuma su responsabilidad.

Eso es lo que nosotros hemos venido a traer aquí, porque hay una propuesta firme, porque no se ha contestado a esa propuesta. Esté tranquilo, señor Sanz, no se ha contestado a esa propuesta. El Gobierno español no ha hecho ningún movimiento, entre otras cosas, porque no quieren y porque ustedes y el PP están haciendo lo posible y lo imposible para que no lo haga. Pero ahí es donde están las responsabilidades. Si no estamos hablando en clave de paz es exclusivamente por eso. Eskerrik asko.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García):
Muchas gracias, señor Aoz. Señor Otano.

SR. PRESIDENTE DEL GOBIERNO DE NAVARRA (Sr. Otano Cid): *Vuelvo a repetir que, lógicamente, a mí me gustaría que esto acabara pronto, qué duda cabe, y que entre todos tenemos que buscar la vía, si existe, para que esto se solucione cuanto antes. Pero no me hable de que hago aquí tragedias o manifestaciones teatrales, que al final me las desvirtúa como si fueran un esperpento valleinclanesco. La realidad es la realidad. Yo he visto que ha estado en esa manifestación. No crea que, cuando yo digo lo que he dicho del señor Iribarren, hablo a humo de pajas. Es que lo he visto. Y no tenían policía rodeándoles en ese momento. Estaba hablando con un megáfono –sí, señor Araiz,*

es así— y no estaban rodeados en ese momento por la policía. Es lo que yo veía: el monumento a los Fueros, unas ochenta personas, entre ellas el señor Iribarren con un megáfono. No vi a la policía allí y, enfrente, en el Palacio de Navarra había dos o tres policías forales. Fue un jueves cuando yo vi todo eso desde el balcón del Gobierno de Navarra. Ustedes estaban también allí; yo no les vi, eso está claro. El señor Iribarren estaba con un megáfono, eso lo saben; gritaba unas consignas, esto también lo saben, y yo oí las consignas perfectísimamente. Otra cosa es que ustedes no lo quieran admitir, pero eso es problema de ustedes. Yo lo oí y lo oyó mucha más gente. Y no es agradable ver que ustedes, que no admiten en principio la situación del Estado español, ni la realidad democrática que se vive aquí, lo que hacen es amparar con su defensa política a esos violentos que quieren cambiar, no a través de sistemas democráticos sino a través de la violencia, la situación actual. Eso es lo que están haciendo.

Llevamos muchos años. Dicen ustedes que es una tragedia para ustedes; qué duda cabe. De tragedia para los demás; sin lugar a duda también. Pero sepan ustedes que, si utilizaran los procedimientos democráticos, no habría violencia en estos momentos en la sociedad. Pero es que la violencia no solamente es matar, y ustedes lo saben. La violencia es amenazar. Y ya es el colmo que, cuando unos ciudadanos tranquilamente los lunes se ponen a pedir la libertad de Aldaya, sin meterse contra nadie, sino simplemente con un gesto pidiendo la libertad de un ciudadano al que ETA ha secuestrado en su propia libertad, ustedes o quienes más o menos les rodean acudan allí a provocarles, a insultarles, a tirarles piedras o tornillos, a sacarles fotografías, a amenazarles. ¿Ustedes me pueden decir que eso es respetar al pueblo? ¿Ustedes me pueden decir que eso es vivir en democracia y aceptar lo que dice la mayoría? ¿O es que simplemente para ustedes la mayoría es aquella que definan ustedes, por la que tenemos que pasar los demás?

Claro que estamos viviendo un momento dramático, ya lo he dicho. Claro que me gustaría que esto desapareciera. Pero cuando usted habla, parece que lo hace en nombre de ETA. Claro que lo ha parecido, y no solamente a mí. No son especulaciones. Y no hable solamente de vía de represión. ¿O se creen ustedes que no nos están reprimiendo a los demás ustedes mismos? ¿Se creen que no? ¿Se creen que la amenaza así no es una represión? ¿Se creen que no es una represión pensar que en ese comando, si es cierto que pensaba venir aquí y que ha sido detenido, podía tener en esa lista a algún navarro? Eso no es nada para ustedes. Digamos que esto es un esperpento o, si quieren, por bajarlo un poco más, un sainete de Arniches, y así nos reímos todos si les parece. ¿Les hace gracia esta

situación? ¿Consideran que el punto de partida es exclusivamente de ustedes porque la verdad está en ustedes? ¿De verdad que lo consideran?, cuando parece ser que o hacen ustedes con Navarra esto, o no hay solución; o Navarra es lo digamos nosotros o no hay solución. Porque frente a ello hay muchos navarros que en cada momento electoral están diciendo, en un 80 por ciento, que quieren que Navarra siga como es hasta ahora.

Tienen ustedes una baza para intentarlo: pidan, soliciten ese referéndum. Ya saben por qué no lo hacen, porque lo tienen perdido si se hace como pensamos que tiene que hacerse, no como ustedes crean que tiene que hacerse. No vaya a ser que, para que ese referéndum sea válido, tenga que hacerse no solamente en Navarra sobre Navarra, sino en otros sitios también. Ya sé que buscarían la forma más idónea para que el resultado fuera positivo. Pidan el referéndum, ya verán ustedes lo que les dicen los navarros a ustedes. Les seguirán diciendo como les dicen en cada enfrentamiento electoral: el 80 por ciento de Navarra quiere seguir siendo lo que es ahora, una Comunidad en sí misma en solidaridad con el resto de España.

Yo siento mucho que esto sea así. Siento que esto lo tengan perdido, pero no nos acusen a los demás de que no damos pasos, si los estamos dando. Lo estamos viendo en cada confrontación electoral. Pidan ustedes otro tipo de procedimiento, ya verán cómo el resultado si no es el mismo, posiblemente sería mayoritario a estas tesis que yo defiendiendo, seguramente.

Desde ese punto de vista, no hay represión por nuestra parte. ¿Cómo puede decir que hay represión por nuestra parte cuando unos ciudadanos navarros, libremente pero también pacíficamente, se presentan cada lunes en la plaza del Castillo y ustedes los están persiguiendo y acosando? Se han venido de la plaza del Ayuntamiento a la plaza del Castillo: a por ellos. Como se vayan de ahí a otro sitio, ustedes los seguirán: a por ellos. Esta es la realidad, por mucho que usted quiera desvirtuarla desde el punto de vista teatral. A pesar de todo ello, le vuelvo a repetir, ojalá entre todos busquemos la fórmula idónea para que esto termine esta tarde mejor que dentro de cuarenta años.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García): Muchas gracias, señor Otano. Señor Ciáurriz, tiene la palabra.

SR. CIAURRIZ GOMEZ: Gracias, señor Presidente. Utilizo este turno únicamente para tratar de aclararle al señor Sanz que yo creo que no he introducido ninguna clase de contradicción en lo que estaba diciendo en el debate, respecto a que me parecía, y lo sigo manteniendo, que la comparencia tal y como estaba planteada era inútil porque no había debate, y eso se ha visto, perfectamente,

desde el principio en las posiciones que había expuesto el Presidente del Gobierno respecto a la presencia de Navarra en los foros, que es lo que se derivaba de esas declaraciones. Por tanto, el resto sí que he dicho que me congratulaba y que me parecía que sí había sido muy interesante porque el desarrollo de la comparecencia había puesto de manifiesto que éste era el foro adecuado para debatir cada uno desde su postura, legítimamente, cualquiera de las cuestiones planteadas.

Por eso, yo le preguntaría al señor Sanz, le diría o le dejaría caer, si usted hubiera pensado que esta comparecencia se iba a desarrollar o iba a derivarse por los derroteros que ha ido, ¿hubiera hecho la petición?, ¿la hubiera planteado igual? Eso es lo que yo quería poner en duda.

Respecto a lo último que acaba de decir el señor Presidente del Gobierno, quiero recordarle, y no quiero entrar en otros debates, que Navarra perdió una oportunidad muy importante, que nosotros denunciarnos, que fue la imposibilidad que tuvieron los navarros de aprobar o no en el referén-

dum la Ley Orgánica del Amejoramiento del Fuero, que en este momento es la que tenemos. Aquel momento se desperdició, no se quiso que los navarros decidieran si aceptaban o no aquella ley y, por tanto, a lo mejor, algunas de las cosas que estamos oyendo ahora provienen de quienes en aquel momento se opusieron a que aquello fuera votado en un referéndum por todos los navarros. Muchas gracias.

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García):
Muchas gracias, señor Ciáurriz. Señor Otano.

SR. PRESIDENTE DEL GOBIERNO DE NAVARRA (Sr. Otano Cid): *Lleva razón, señor Ciáurriz, pero también hoy mecanismos para poder llevar a cabo lo que piensa.*

SR. PRESIDENTE (Sr. Cristóbal García):
Muchas gracias, señor Otano. Señorías, el Reglamento no autoriza a abrir un nuevo turno. Y, consultada la Mesa, se levanta la sesión.

(SE LEVANTA LA SESION A LAS 10 HORAS Y 48 MINUTOS.)

Traducción al castellano de las intervenciones en vascuence:

(1) Viene de pág. 6.

SR. AOIZ MONREAL: *Buenos días. Para comenzar, a la vista de cómo están las cosas, la primera pregunta habría que hacérsela al señor Sanz, para que diga en qué cuarteles han decidido esta solicitud de comparecencia.*

Siempre ha habido en el Estado español un búnker contrario a la negociación y a cualquier solución democrática. Y en Navarra ha habido siempre también una ramificación de ese árbol que en nombre de la voluntad de los navarros ha deseado cerrar el camino a la solución. En otro tiempo Del Burgo y Aizpún, ahora el señor Sanz; da lo mismo quién, siempre la derecha, la derecha de aquí, ha estado de acuerdo con los sectores más reaccionarios del aparato del Estado, en contra de la negociación.

En esta ocasión, continuando con el camino establecido por la Guardia Civil mediante el diario Abc, UPN ha pedido esta comparecencia, para expresar con claridad su tendencia cerrada y agresiva y, gracias a la tan dura y grave dinámica de confrontación, conseguir una rentabilidad política.

Para nosotros esta solicitud aclara dos cuestiones. En primer lugar, que está a la vista que UPN cumple aquí lo que el PP decide en Madrid. Por tanto, "navarrismo" por aquí, "navarrismo" por allá, y luego, de nuevo, trae aquí lo ordenado en Madrid.

Y en segundo lugar, que UPN no quiere paralizar la confrontación y sus terribles consecuencias. UPN quiere que el conflicto continúe, ya que la estrategia de UPN-PP -no sé ya como denominarlo-, de UPN-PP es la represión. Aunque hablan de la paz, lo único que proponen es la violencia del Estado.

Es una vieja cuestión la del búnker contra la negociación, pero en los últimos meses ustedes han redoblado su actividad. Ustedes piensan que el PSOE está enfermo y ustedes, aunque han sido amigos íntimos de Urralburu y los demás, esperan sacar algo de esta situación.

Ya sabemos, por tanto, cómo hay que analizar esta petición de comparecencia. Se sitúa dentro de su estrategia para cerrar los caminos a la paz y, a decir verdad, mientras ustedes presentan textos como éstos, sus amigos todos los días hacen con porras, con pelotas de goma y con otras armas lo que ustedes están tratando de hacer aquí; es decir, obstaculizar las soluciones democráticas.

La sociedad navarra no está preocupada por una hipotética negociación política. La gente honrada de la calle no le tiene ningún miedo a una solución

democrática. Son otros, son ustedes los que se asustan con la mera mención de la negociación.

La preocupación que ha traído aquí el PP está en los cuarteles y en determinados despachos, pero no en la mayoría de los navarros.

Es muy fácil hablar en contra de la negociación entre ETA y el Gobierno, proclamando que hay que respetar la voluntad de los navarros. Es una jugada sucia sin igual, pero fácil, como la mayoría de las mentiras demagógicas.

De hecho, eso es lo de ustedes, pura demagogia. Su actuación de cada día deja bien claro lo que hacen ustedes con la voluntad de los navarros. Para empezar, ustedes pactaron el Amejoramiento con el Gobierno de Madrid, de espaldas al pueblo. Gracias a lo cual, como es sabido, tenemos en Navarra un estatuto de autonomía que nunca ha sido sometido a referéndum. Y ustedes mencionan ahora la voluntad de los navarros. Es verdaderamente asombroso lo de ustedes.

¿Qué decir del referéndum sobre la OTAN? ¿Han cumplido ustedes la voluntad de los navarros? ¿Por qué entonces el marco era el Estado? ¿Cuál es, pues, la lógica de su actitud? Pero no hay que ir tan lejos, porque podemos comprobar a diario que a ustedes les importa un comino la voluntad de los ciudadanos. En consecuencia, tendrán que buscarse otra excusa.

Estamos tratando de la negociación, por lo tanto no está de más aclarar algunos aspectos. Ha sido la organización ETA la que ha puesto sobre la mesa en abril de este año la única propuesta para solucionar el conflicto por medio de la negociación. Nosotros estamos de acuerdo con dicha propuesta y consideramos que hoy tenemos una buena oportunidad para exigir al Gobierno de Madrid que tome en cuenta dicha propuesta.

¿Qué decía esa propuesta? Es sencillo: que debajo de todo esto existe un problema político y que hay que solucionarlo políticamente. En el manifiesto aparecía con claridad que la territorialidad y la autodeterminación son derechos básicos o fundamentales que se niegan por la fuerza a Euzkal Herria, y que ellos dos constituyen los pilares de la solución democrática.

Saben de sobra cómo se llevó a cabo lo que ustedes denominan transición. Mejor que yo, además. Montaron por la puerta de atrás la parafernalia del Amejoramiento. Desde Madrid se dejó claro lo siguiente: nada de lazos o ligaduras con Bizkaia, Gipuzkoa y Araba. Y ustedes, como ahora, a cumplir las ordenes de Madrid, claro.

¿Cuándo hemos tenido los navarros la oportunidad de manifestar cuál es nuestra voluntad? ¿Cuándo hemos decidido alejarnos del resto de los vascos? Ustedes, junto con los gobernantes de Madrid, son los que han tomado esas decisiones, pero no los navarros.

Eso es lo que expone ETA en su manifiesto: que en esa transición se impusieron ciertos vetos y que dichos vetos tienen que desaparecer. Por resumir la propuesta de ETA en una sola frase: que se dé la palabra al pueblo, he ahí la fórmula más justa y acertada.

Eso es lo que propone ETA. Y nosotros estamos de acuerdo con dicha propuesta. Que desaparezcan los vetos antidemocráticos y que el pueblo tome la palabra. Esa es la verdadera democracia, de la que ustedes tienen miedo. Ustedes tienen miedo de este pueblo. Por eso quieren evitar que tome la palabra.

ETA también ha hecho una propuesta concreta sobre la negociación. Quiere consensuar con el Gobierno el levantamiento de los vetos antidemocráticos para que se abran todas las vías. Pero ETA no quiere tomar la decisión. ETA propone que sea el pueblo el que decida; no el Estado, ni siquiera los políticos, sino el pueblo. ETA no quiere imponer nada a los navarros. Son otros los que andan con imposiciones. ETA busca abrir caminos.

Esta proposición de ETA es democrática. El sujeto de esta propuesta es el pueblo. Esta propuesta es factible y constituye el camino para conseguir la paz.

Soy consciente al hablar de todo esto que para ustedes Navarra no tiene nada que ver, en teoría. Es lo que dicen una y otra vez. Pero es evidente que es mentira. Y su solicitud de comparecencia lo ha dejado claro. Si no, ¿para qué plantear esa proposición aquí? Si este debate está tan terminado, ¿por qué plantearlo aquí? Así pues, el debate que estamos manteniendo constituye una prueba clara de ello.

A pesar de que los del PP han venido aquí con intención de reventar algo, no hay nada que reventar, por desgracia. Lo que hay que reprochar al PSOE no es el negociar. Negociar estaría bien; sería valiente, interesante y positivo, beneficioso, en definitiva. La mayoría de los navarros aceptarían gustosamente esa actitud. Ustedes, los del PP, no, claro, pero no hay que asombrarse, no lo aceptarían de buen grado porque persiguen la acentuación del conflicto.

Lo que hay que reprochar al PSOE es que no haya hecho nada por el momento. Ahí está el quid de la cuestión. Ese es el verdadero problema. ¿Qué hace el PSOE sin responder todavía a la propuesta de ETA? Esa es la pregunta que hay que plantear.

Otano, González, ¿no ha durado ya demasiado este conflicto? ¿No ha llegado todavía el momento de abrir nuevas vías?. Dicho de otro modo, ¿a qué están ustedes esperando?

Ustedes tienen que emprender la negociación. Ya es hora. No es una petición nuestra, es la exigencia de la sociedad y ustedes también tienen necesidad de negociar, aunque no lo quieran admitir, porque no tienen otra alternativa. PSOE, PP, para nosotros es lo mismo. Ustedes negociarán, sin duda. Antes tratarán de incrementar la represión de nuevo, pero esa vía esta agotada desde hace tiempo.

Hace poco ustedes, dirigentes tanto del PSOE como del PP-UPN, han hablado en contra de la negociación. Aquí también se han expresado en los mismos términos. No a las conversaciones con delincuentes, han dicho ustedes hoy aquí. Estamos de acuerdo. No a las conversaciones con delincuentes. Es hora ya de cortar las relaciones con Urralburu y otros delincuentes, y hoy precisamente es un día adecuado para decir eso. Quién sabe si, cuando se habla de delincuentes, hay que incluir en ese grupo al señor Otano o a otro cualquiera. Quizás cualquier día pasa también por la audiencia y por la cárcel, como Aragón y Urralburu.

Yo eso no lo sé, pero sí sé dónde están los verdaderos delincuentes; sí sé dónde están los ladrones, los terroristas, los torturadores y semejantes.

No den ustedes razones éticas contra la negociación, por favor. No tienen ninguna legitimidad para hablar así. ETA sí, ETA podría decir eso sobre los dirigentes del PSOE o el PP. Ustedes, los que organizaron el GAL, es mejor que cierren la boca y no den lecciones de ética.

Ustedes no pueden huir del futuro. Hay dos posibilidades, no más. ETA les ha propuesto la vía de la solución. Ustedes, al menos hasta ahora han preferido el enfrentamiento. La culpa es de ustedes, ustedes son los responsables de esta elección.

UPN quería convertir esta comparecencia en un acto en contra de la negociación y, por lo tanto, de una solución democrática. Esperemos que sea un intento fructífero a favor de la negociación.

Ya sé que entre ustedes han hablado diciendo de algún modo -dirigiéndose a nosotros, por supuesto- que algunos tendríamos, gracias a su debate, ocasión de dar a conocer nuestras ideas. Es verdad, aprovecho para agradecer a UPN-PP su iniciativa, para dar las gracias, porque nos ha dado la oportunidad de traer aquí un mensaje que se oye en pocas ocasiones. Pero repito: no hemos traído nosotros este mensaje aquí, son otros los que han promovido este debate, felizmente, y esto prueba que este debate es necesario aquí. Muchas gracias.